

**September 12, 1984**  
**Memorandum of Conversation between Konstantin  
Kurochkin and Elio Avila**

**Citation:**

"Memorandum of Conversation between Konstantin Kurochkin and Elio Avila", September 12, 1984, Wilson Center Digital Archive, Archive of the Cuban Armed Forces. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44. <https://digitalarchive.umd.edu/document/118009>

**Summary:**

General Konstantin Kurochkin was the head of the Soviet Military Mission in Angola; General Elio Avila was a senior member of the Cuban Military Mission in Angola.

**Credits:**

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

**Original Language:**

Spanish

**Contents:**

Original Scan

Sept 12, 1984

D



85  
-2-

A LAS 11.30 HORAS DEL DIA 12-9-84 SE REUNEN EN LA MISION MILITAR SOVIETICA.

POR LA PARTE SOVIETICA : EL GENERAL-CORONEL KONSTANTIN, EL GENERAL-MAYOR GROMOV Y OTROS OFICIALES SOVIETICOS.

POR LA PARTE CUBANA : EL GENERAL DE BRIGADA AVILA Y OTROS OFICIALES DE INTELIGENCIA Y OPERACIONES.

A LAS 12.20 HORAS SE REUNEN EN EL CDO.

ojo

POR LA PARTE ANGOLANA : COR N'DALO Y TTE-COR N'GONGO.

POR LA PARTE SOVIETICA : EL GENERAL-CORONEL KONSTANTIN, EL GENERAL-MAYOR GROMOV Y OTROS OFICIALES SOVIETICOS.

POR LA PARTE CUBANA : EL GENERAL DE BRIGADA AVILA TRUJILLO Y OTROS OFICIALES DE INTELIGENCIA Y OPERACIONES.

X PRIMER SUSTITUTO JEFE MMCA, JEFE E.M. GENERAL DE BRIGADA

ELIO AVILA TRUJILLO.-

R/4000

Oficina Secreta
2do. Sec. C.7. PEG
POW. INT.
Entrada 2183
Fecha 14. SET 1984
Hojas 10

" SECRETO "  
Ejemp.No. \_\_\_ .-

AVILA : Compañero General GROMOV, como usted conoce a las 12:00 hrs.  
habremos de reunirnos con el jefe EMG y debemos usted y yo  
analizar la propósición a realizar .

por los datos que hemos venido obteniendo hace varios meses,  
el enemigo ha venido expandiendose hacia el Norte. Las accio  
nes más recientes usted las conoce: la emboscada cerca de --  
OCUA, la ocupación de OCUA, la estación al Norte de la presa  
ROMINA y además hoy hemos recibido datos de que en las próxi  
midades de DONDO se mueve la UNITA. Ya allí causaron averías  
a dos o tres torres de electricidad.

Ayer según la población civil de LUCALA-2, por ahí se movía--  
una agrupación UNITA, hoy otros campesinos digeron haverlos--  
visto a 15 Kms. de donde los vieron ayer. Otras estaciones--  
han aparecido hacia el Norte y el enemigo continúa la expan  
sión existiendo peligro para LUANDA, la capital. La UNITA --  
quiere con esto asustar a la parte más conservadora del Go -  
bierno y hacer presión para que acepten conversaciones. si -  
LUANDA se queda sin corriente y sin agua habrá conversacio--  
nes y debemos evitar esto.

→ El jefe de la MICA, General POLO propone:

1. - terminar la operación en el sur.
2. - dejar cuatro Brigadas en la línea LUENA-CUEMBA para ope -  
rar el sur de esta Región. La 30 BIL en CUEMBA y la 3 y -  
18 en MUNHANGO y la 8va. en CHICALA.
- 3.- la 21 y la 54 siguen operando al Norte del Río CANAGE en -  
el triangulo CANAGE, LUMEJE, LUENA.
- 4.- Trasladar la 82 y 39 hacia las provincias del Norte, la 39  
por aire y la 82 con la técnica de ambas BIL y la columna@-  
de Aseguramiento por BIE, MUSSENDE Y MENONGUE.
- 5.- No continuar las operaciones hacia MARINGA, sino más al --  
Norte hacia el camino de SAVIMBI, más cerca de CUITO CUANA-  
VALE.

" SECRETO "  
Hoje No.02.-

6.- Requer el PMA en DONDO y que la Agrupación del Norte fuera dirigida por el EMG.

GROMOV: Y por qué usted cree que el enemigo actúa cerca de LUANDA en LUENA Y LUAU?.

Las operaciones marchan con éxito recién comienzan. El enemigo actúa en LUANDA y los demás lugares para impedir que continúe la operación. Por otra parte cuántos enemigos hay en las Prov. del Norte?.

AVILA : compañero general, la UNITA también es angolana y no reacciona tan rápido como para trasladar con rapidez -- una Agrupación a las cercanías de LUANDA y comenzar a amenazar la capital. Usted conoce que hace varios meses sacamos los colaboradores cubanos de N'DALATANDO Y UIGE y que hemos venido persuadiendo al Ministro de Defensa, de Seguridad y al del Interior del peligro que se cierne sobre el Norte. cuando hacíamos esto no había operación en el sur y ya la UNITA actuaba en las provincias del Norte.

GROMOV: Yo creo que hay amenaza sobre la capital, entonces debemos trasladar urgente la 97 BIL de HUAMBO, está cerca del aeropuerto y mañana podemos trasladarla y pasado mañana tenerla en la zona de CATETE. La 39 en 6 días puede trasladarse a LUENA y luego en avión a LUANDA, debemos dejar en la dirección del golpe Principal cuatro Brigadas, la 8 que puede estar en CHICALA y tres en la zona de MUNHANGO y áreas del LUNGE-BUNGO para mantener los puentes del LUNGE-BUNGO y no permitir el paso y dejar la 30 en CUEMBA, la 54 y la 21 pueden continuar operando en CANAGE.

" SECRETO "  
Hoja No.03.-

AVILA : Compañero General, la situación en HUAMBO ha mejora  
do algo y no la vemos desligada a la situación de la  
capital y las provincias del Norte, nuestro crite-  
rio es no sacar ninguna Unidad de HUAMBO.

GROMOV : Yo tengo una segunda variante. Traer dos BONES de--  
la BDA para CAXITO.

AVILA : Compañero General, nuestra BDA tiene sus funciones--  
especificas y muy definidas. No la traeremos para -  
eso, además ella tiene ahora un Batallón protegien-  
do a BIE. sobre esto le pido no hablar nada con los  
angolanos.

GROMOV : No, es entre nosotros solos.

Llega el general KONSTANTIN y GROMOV le explica.

KONSTANTIN : Cuáles son sus cálculos para el traslado de las --  
Brigadas de la Agrupación Principal hacia LUANDA?.

AVILA : No tenemos los cálculos hechos. Estamos trabajando--  
en eso pero la reunión se precipitó. Esta es produc-  
to de que usted y el general POLO tuvieron una reu-  
nión con el Ministro, pero podemos sacar cálculos -  
operativos y una vendría por avión y la otra por --  
tierra, camino BIE - MUSSENDE - MALANJE.

KONSTANTIN : Compañero Avila, esas dos Brigadas en un mes no es-  
tarán en la capital. Bueno sigan trabajando, (se re-  
tira KONSTANTIN).

(El General GROMOV y AVILA se dirigen al Ministerio

" SECRETO "

Hoja No.04.-

de Defensa, al parecer sólo queda por ponerse de acuerdo con la BIL a sacar de HUAMBO y el mantenimiento de los puentes LENGUEBUNGO.

A las 12:15 comienza reunión en el EMG con el coronel -- N'DALU, TENIENTE CORONEL N'GONGO, GENERAL GROMOV Y AVILA y oficiales de operaciones e Inteligencia ~~soviéticos y~~ cubanos.

N'DALU : Bueno, a las 15:30 horas tendremos reunión con el Ministro y debemos analizar para lograr una idea común. Cimos las opiniones.

AVILA : Hemos estado analizando la situación y teniendo en cuenta esto, proponemos:

( Se repite la prosición anterior de 6 puntos. Ver hoja-no. 1).

El compañero GROMOV y yo analizamos esto, y él plantea traer urgente una Brigada de HUAMBO, creo tiene razón en que hay que aumentar las tropas cerca de la capital pero no debemos sacar la Brigada de HUAMBO.

GROMOV :

Según yo entendí, el Ministro de defensa está muy preocupado con la población de LUANDA y las cercanas a la Capital.

Para proteger a ésta, se puede emplear cualquier Brigada que esté cerca de un aeropuerto y la de HUAMBO, la 97 es la preferible. Embarcarla rápido en HUAMBO, desembarcarla en LUANDA, y urgentemente a SAKITO.

" SECRETO "

Hoja No.05.-

ya después, más adelante, dentro de tres a cuatro días traer entonces la 39 desde LUENA y lanzarla en LUANDA- ó NEGACHE.

De tal forma, estaremos en condiciones de proteger a LUANDA y sus objetivos. Eso es lo que yo propongo, traer una Brigada.cualquiera, lo más rápido posible.


Por qué necesariamente tiene que ser dos Brigadas desde LUENA?

Además, ustedes conocen de la complejidad para mover -- las Brigadas, a LUNGO BUNGO y luego a LUENA. Además, la distancia, necesitaríamos 4 ó 5 días.

Repito. En estos momentos lo más importante es reforzar inmediatamente la Seguridad de LUANDA, y ya después -- traer esas Brigadas de LUENA.

La Brigada de HUAMBO podemos traerla mañana mismo.


~~\_\_\_\_\_~~



KONSTANTIN : Compañero, ahora vengo de informar al Jefe del EMG de la Unión Soviética.

El y el general VAREINNIONOV está muy interesados en la situación creada en LUANDA, la cual tiene muy preocupado a los angolanos y a los cubanos.

En realidad, la situación lo que demuestra es que SAVIMBI tiene como objetivo activizar las acciones combativas en los accesos de LUANDA, para apartar la atención sobre -- las acciones combativas que se realizan contra el Primer Frente.



Debemos tomar las medidas para proteger los accesos de-

" SECRETO "  
 Hoja No.6.-

LUANDA y los objetivos cercanos.

Estamos por el traslado de una Brigada de HUAMBO y mas -  
 tarde otra de LUENA.

El EMG FAPLA debe analizar esto, y decidir.

debemos continuar la operación y destruir la Agrupación-  
 [redacted] y crear una plaza de armas en LUNGE BONGO, en esa  
 línea de [redacted] para la próxima operación del año entran-  
 te en CUANDO CUBANGO [redacted] a las fronteras estatales.

si suspendemos la operación podemos decir que el enemigo-  
 ha alcanzado sus objetivos. si traemos la Brigada de aquí  
 de LUENA, perdemos tiempo en las concentraciones y es ne-  
 cesario, compañeros hacerlo todo inmediatamente, sin mu-  
 chos cálculos.

si sacamos la Brigada de LUENA, hay que dejar la técnica-  
 pesada en LUENA, y las jornadas serían largas. perderíamos  
 mucho tiempo.

puede ser que la 39 tenga mucha experiencia y yo se que -  
 es buena que ha combatido, pero es preferible traer la --  
 desde HUAMBO u otra cercana, por ejemplo la 18 que está -  
 freaca, pero rápido. La trasportación yo la garantizo.

La desición debe tomarla ustedes, el EMG FAPLA, y deci -  
 dir.

Vamos a formar un grupo operativo para trabajar esto, por-  
 que estas acciones enemigas como dicen los compañeros cu-  
 banos y el compañero POLO, tiene mucha importancia polí-  
 tica pero es necesario resolver sin pánico.

: Conversamos con el compañero Ministro de Defensa y tiene  
 algunas opiniones tambien que veremos a las 15.30 horas.

" SECRETO "  
Hoja No.07.-

La operación faltan unos 15 días para que alcance su ob-  
fetivo final. El ministro considera que terminamos la -  
primera parte de la operación y que debemos ver con el  
análisis de la situación si se retira la 82 y 39 para -  
LUANDA ó para el 2do.Frente.

También piensa que deben continuar algun tiempo más las  
operaciones en la 6-RN, por lo menos hasta llegar a CUN  
JAMBA, y trasladar las compañías de comando para LUANDA-  
y con algunos centros de Instrucción completar las Bri-  
gadas en esta zona.

Tenemos claron la necesidad de traer rápido una Brigada  
a LUANDA, pero el Ministro de Defensa planteó no sacar-  
ninguna de HUAMBO. El consideró que las brigadas de la -  
operación llevará mucho tiempo el concentrarla, varios-  
días, utilizar de momento la Escuela de LUNDA. de todos  
modos el ministro decidirá y planteará su desición. sólo  
les he adelantado la idea que tiene el ministro.

KONSTANTIN: qué tiempo más demorará la operación?. Quince días? En  
ese tiempo se alcanzarán las líneas previstas para la-  
operación en su total. después en diciembre o Enero p<sup>o</sup>  
demos hacer una operación grande contra el 2do.Frente-  
Estratégico, pero ahora la tareas principal es resolver  
la situación de aquí.

AVILA : qué líneas <sup>1</sup>platea alcanzar?

KONSTANTIN: Ahora no se puede decir que líneas. Debemos aprovechar  
el tiempo de seca y alcanzar cualquier línea. La que-  
se pueda alcanzar.

" SECRETO "  
Hoja No. 08.-

AVILA : Nosotros opinamos que no se debe pasar el río CANAGE, más abajo no tendremos como abastecer las Unidades, toda esa zona al Norte tiene muchos enemigos.

Hay criterios que se acercan. En primer lugar la 21 y 54 no deben bajar del río CANAGE, ahí hay bastante enemigo - al Norte del río. Ahí está la agrupación principal del enemigo, y por los interrogatorios de un prisionero supimos personalmente que las tropas han subido hacia la Región - Norte. Se plantea continuar al sur de CHITO GUANAVALÉ y valorar posteriormente los resultados de la operación. No estamos en contra de eso.

continuar operando en los alrededores del río LUNGUE BUNGO y planificar sacar la 39 y la 82 posteriormente hacia esta región. Estamos de acuerdo con eso.

El jefe del FMC dice que se están atrayendo las compañías comando y organizando la escuela, es una buena variante.

si quiero expresar que hace tiempo venimos observando el desplazamiento enemigo hacia el Norte. Aquí se plantea -- que es una reacción de la UNITA para impedir nuestra ofensiva hacia el sur. Hace más de 6 meses que estamos observando el movimiento del enemigo hacia Norte y por eso -- habíamos tomado medidas en las Prov. del Norte. Es decir -- que ese movimiento no es producto de la operación, viene gestándose hace meses. No sabemos qué fuerza el enemigo puede tener en esa regiones actualmente, pero son no menos de 20 batallones y hasta seis columnas, pero en esa zona hay cerca de 20 mil UMBUNDOS y existe el peligro de que la UNITA logre su apoyo, y si se asienta allí, la posibilidad de su actuación contra la capital sería facil. y de hecho ya están en los alrededores de la capital.

~~2403~~

" SECRETO "

Hoja No.09.-

KONSTANTIN: Considero que tenemos entonces una opinión común. Es -  
preciso ahora tomar las medidas inmediatamente sobre -  
cómo cubrir esta zona. Tenemos que detallar eso.

NIDALU : Entonces a las 15:30 nos reunimos con el Camarada Mi--  
nistro de Defensa, con esta misma composición.

confeccionado: 2 Ejemp.

9 h.c.u.

Ejecutor : gral. Avila  
Meca : sold. Jiménez.  
CRD : 1516.  
R/S : 01136 .  
Fecha : 12-9-84.-

7887\*

11-281